

31997F0827

L 344/7

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

15.12.1997

JEDNOTNÁ AKCIA**z 5. decembra 1997**

prijatá Radou na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii, ktorý stanovuje mechanizmus na hodnotenie uplatňovania a vykonávania medzinárodných záväzkov v boji proti organizovanému zločinu na národnej úrovni

(97/827/SVV)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii a najmä na jej článok K.3 ods. 2 písm. b),

so zreteľom na správu Skupiny na vysokej úrovni pre organizovaný zločin schválenú na zasadnutí Európskej rady v Amsterdame 16. a 17. júna 1997 a najmä na odporúčanie č. 15 akčného plánu,

so zreteľom na závery Rady k uvedenej správe,

so zreteľom na skúsenosti v rámci Medzinárodného finančného pracoviska pre pranie špinavých peňazí,

so zreteľom na rozhodnutie Rady z 26. júna 1997 o pravidlách vzťahujúcich sa na národných expertov o oddelení od Generálneho sekretariátu Rady v kontexte vykonávania plánu na zintenzívnenie boja proti organizovanému zločinu,

keďže je potrebné zdokonaľiť vykonávanie nástrojov prijatých v rámci únie i mimo nej na národnej úrovni, najmä s cieľom potlačiť organizovaný zločin;

keďže takéto vykonávanie je predovšetkým zodpovednosťou každého členského štátu a keďže, v rámci ich spoločného postupu v únii, sa členské štáty navzájom podporujú k zdokonaľovaniu uplatňovania nástrojov spolupráce prijatých na medzinárodnej úrovni;

keďže je tiež žiadúce ustanoviť mechanizmus, ktorý, ako rozšírenie takéhoto spoločného postupu, umožňuje členským štátom vyhodnocovať navzájom na základe rovnosti a vzájomnej dôvery vykonávanie nástrojov spolupráce, určenými na potlačenie medzinárodného organizovaného zločinu;

po preskúmaní názorov Európskeho parlamentu ⁽¹⁾, následne po konzultáciách vykonaných predsedníctvom v súlade s článkom K.6 zmluvy,

PRIJALA TÚTO JEDNOTNÚ AKCIU:

Článok 1**Cieľ**

1. Bez toho, aby bola dotknutá spôsobilosť spoločenstva, mechanizmus na vzájomné hodnotenie uplatňovania a vykonávania práva únie a iných medzinárodných aktov a nástrojov v oblasti trestných vecí na národnej úrovni, následných právnych predpisov a praxe na národnej úrovni a krokov medzinárodnej spolupráce v boji proti organizovanému zločinu v členských štátoch, sa ustanoví v súlade s podrobnými pravidlami, ktoré sú stanovené nižšie.

2. Každý členský štát sa zaviazal zaistiť, že jeho národné orgány budú plne spolupracovať s hodnotiacimi tímami založenými

⁽¹⁾ Stanovisko vydané 20. novembra 1997 (ešte neuvverejnené v úradnom vestníku).

podľa tejto jednotnej akcie s cieľom jej vykonávania, s príslušným ohľadom na zodpovedajúce pravidlá práva a etiky na národnej úrovni.

Článok 2

Hodnotiace subjekty

1. Každý rok bude definovaný špecifický predmet hodnotenia, rovnako ako poradie, v ktorom budú členské štáty hodnotené, v počte aspoň päť za rok, na návrh predsedníctva, členmi Multi-disciplinárnej pracovnej skupiny pre organizovaný zločin (MD-W).

2. Hodnotenie pripraví predsedníctvo Rady za asistencie Generálneho sekretariátu Rady. Komisia sa plne zapojí do prípravných prác.

3. Prvý rok hodnotení sa začne najneskôr tri mesiace po nadobudnutí účinnosti tejto jednotnej akcie.

Článok 3

Menovanie expertov

1. Každý členský štát pošle Generálnemu sekretariátu Rady, na základe iniciatívy predsedu, mená jedného až troch expertov s významnými skúsenosťami v oblasti, na ktorú sa hodnotenie vzťahuje v rámci boja proti organizovanému zločinu, najmä v orgánoch činných v trestnom konaní ako polícia, colná správa, súdna alebo iná verejná autorita, ktorí sú pripravení zúčastniť sa aspoň na jednom výkone hodnotiacej činnosti.

2. Predsedníctvo vypracuje zoznam expertov menovaných členskými štátmi a predloží ho členom MDW.

Článok 4

Hodnotiaci tím

Na základe zoznamu uvedeného v článku 3 ods. 2, predsedníctvo vyberie tím troch expertov pre každý členský štát, ktorý má byť predmetom hodnotenia, pričom sa uistí, že nie sú štátnymi príslušníkmi predmetného členského štátu. Mená vybraných expertov budú oznámené MDW. Títo experti budú predstavovať hodnotiaci tím. V závislosti na subjektoch, ktoré majú byť hodnotené, sa Komisia môže zúčastňovať na práci tímov expertov. Hodnotiacemu tímu bude vo všetkých jeho úlohách pomáhať Generálny sekretariát Rady.

Článok 5

Príprava dotazníka

Predsedníctvo, za pomoci Generálneho sekretariátu Rady, vypracuje dotazník na účely hodnotenia všetkých členských štátov v rámci cieľov, definovaných v článku 2 ods. 1 a predloží ho MDW na schválenie. Dotazník sa navrhne tak, aby stanovil všetky informácie užitočné na prevedenie hodnotenia. Členský štát, ktorý má byť predmetom hodnotenia, zabezpečí, že sa dotazník vyplní v prípustnom čase a čo najúplnejšie, a že pokiaľ je to nutné, pripojí všetky nevyhnutné právne ustanovenia a technické a praktické údaje, ktoré sa požadujú.

Článok 6

Hodnotenie na mieste

Po prijatí odpovedí na dotazník, hodnotiaci tím navštívi členský štát, ktorý má byť predmetom hodnotenia, aby sa mohol stretnúť s politickými, administratívnymi, policajnými, colnými a súdnymi autoritami alebo akýmkoľvek iným príslušným orgánom v súlade s programom návštev pripraveným navštíveným členským štátom, ktorý zoberie do úvahy želania vyjadrené hodnotiacim tímom.

Článok 7

Príprava návrhu správy

Najneskôr jeden mesiac po návšteve podľa článku 6 pripraví hodnotiaci tím návrh správy a predloží ho členskému štátu na zistenie jeho názoru. Pokiaľ to uzná za vhodné, upraví správu na základe pripomienok hodnoteného členského štátu.

Článok 8

Diskusia a prijatie správy

1. Predsedníctvo postúpi návrh správy, ktorého charakter bude dôverný, členom MDW, spolu s prípadnými pripomienkami hodnoteného členského štátu, ktoré neboli prijaté hodnotiacim tímom.

2. Schôdza MDW sa začne predložením návrhu správy členmi hodnotiaceho tímu. Predstavitel hodnoteného členského štátu potom predloží prípadný komentár, informácie alebo vysvetlenie podľa toho, ako uzná za vhodné. MDW potom prerokuje návrh správy a svoje závery prijme konsenzom.

3. Predsedníctvo raz za rok informuje Radu o výsledkoch výkonu hodnotenia. Rada môže tam, kde to uzná za vhodné, reagovať

na akékoľvek odporúčania príslušného členského štátu a môže ho vyzvať, aby Rade podal správu o pokroku, ktorý dosiahol do termínu, určeného Radou.

4. V súlade s článkom 9 ods. 2, predsedníctvo každý rok informuje Európsky parlament o vykonávaní hodnotiaceho mechanizmu.

5. Na konci úplného výkonu hodnotenia Rada prijme príslušné opatrenia.

Článok 9

Dôvernosť

1. Od expertov v hodnotiacich tímoch sa vyžaduje, aby rešpektovali dôvernosť akýchkoľvek informácií, ktoré prijímajú v súvislosti so svojou úlohou. Členské štáty sa preto musia uistiť, že experti, menovaní podľa článku 3 majú príslušnú úroveň bezpečnosti, kde to pripadá do úvahy.

2. Správa vypracovaná v rámci tejto jednotnej akcie je dôverná. Hodnotený členský štát však môže uverejniť túto správu na vlastnú zodpovednosť. Pokiaľ si želá uverejniť len jej časti, musí získať súhlas Rady.

Článok 10

Preskúmanie mechanizmu

Najneskôr na konci prvého hodnotenia všetkých členských štátov Rada preskúma podrobné pravidlá a rozsah mechanizmov a, pokiaľ to bude potrebné, vykoná úpravy tejto jednotnej akcie.

Článok 11

Nadobudnutie účinnosti

Táto jednotná akcia nadobudne účinnosť v deň jej uverejnenia v úradnom vestníku.

Článok 12

Uverejnenie v úradnom vestníku

Táto jednotná akcia bude uverejnená v úradnom vestníku.

V Bruseli 5. decembra 1997

Za Radu
predseda
M. FISCHBACH